

another language

performing arts company

Season XXXVII

Volume 19 Issue 1

January-December 2022

 XMISSION
Internet Services Donated by XMISSION

SPOTLIGHT

1993 DOCUMENTATION

Bonneville Salt Flats (1993)



Jimmy & Elizabeth Miklavcic

Photograph by: Christopher Pfeiffer

[www.anotherlanguage.org/
sponsors/pledgeform.html](http://www.anotherlanguage.org/sponsors/pledgeform.html)

Presentations are available!

For further information go to

www.anotherlanguage.org/education/papers

Contact Another Language to have a representative talk with your organization about scheduling a presentation.

For Information Call: (801) 707-9930
e-mail: info@anotherlanguage.org
www.anotherlanguage.org



Quivering Lip Artwork
July 2022

Pictured: Elizabeth & Jimmy Miklavcic
Photograph: Elizabeth Miklavcic

EXPRESSIONS IN AUDIO [Condensed]

Surf's Up! We've been experimenting with waves, sound waves that is!

Although we can't close our ears, we learn to close our auditory attention, more out of sanity than anything else, since there is so much excess and unnecessary noise in our lives.

The history of musical explorations for us goes way back with the study of piano (Beth) and guitar (Jimmy). Jimmy created his first electronic music piece while taking electronic music class at Cabrillo College in 1977. The first synthesizer he composed with was an electronic kit from Godbout Electronics. It was 6" x 4" x 2" with knobs and a banana plug to slide up and down a magnetic strip.

He joined with Meridith Hankenson and Jacques Saffel, shortly after landing in Salt Lake City, and formed an improvisational electronic music band called Subminiature Basic. A particular composition from that period, *What's Behind the Door?* was later used for Beth's choreographic work, *She Was Such a Good Little Girl*.

Later, Jimmy spent many hours recording in our attic sound studio with bassist John

(Continued)

Another Language Board of Directors



National Advisory Board

Charles Amirkhanian

Executive Director
Other Minds Festival
San Francisco, CA

Jeff Carpenter

Multimedia Specialist, NCSA
Urbana Champaign, IL

Kent Christensen

Artist
New York, NY

Karly Rothenberg

Faculty Member and
Industry Event Coordinator
AMD College & Conservatory
Sun Valley, CA

Utah Advisory Board

Pauline Blanchard

The Pauline Blanchard Trust

Wayne Bradford

Systems Administrator
University of Utah

Harold Carr

Software Architect
Oracle Corporation

Board of Directors

Kathy Valburg

Another Language President
Ice Skating Director

Sylvia Ring

Registered OR Nurse

Jan Abramson

University of Utah
Sponsored Projects Office

Staff

Jimmy Miklavcic

Founding Co-Director

Elizabeth Miklavcic

Founding Co-Director



Merk. The two worked impulsively and eventually went by the name, Mobius Lips.

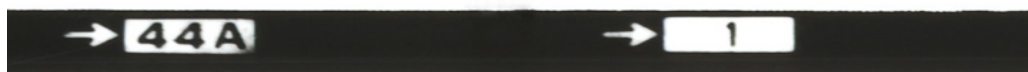
Elizabeth composed, performed and edited the sound score for *Chrysalis*. It was mainly a vocal composition with sounds of a music box and time-manipulated spoken word. Jimmy and Elizabeth co-designed the set and Jimmy's design allowed for a stand-alone piece as an installation, as well as an independent performance set. *A Chrysalis Project* was installed and performed at the Salt Lake Art Center for the February 7, 1986, grand opening reception of James Pridgeon's *The Big Picture*. The installation ran in the gallery for the duration of the exhibit. Elizabeth gave a talk about the creation of the work, and she gave four performances on varying days and times throughout the month of February. *A Chrysalis Project* was, also, the featured work for Another Language Performing Arts Company's debut in 1985.

Music for Bubble Biters is a composition by Jimmy that uses bowls of water as instruments. It was first performed at Cinema in Your Face in 1987. There were many, many subsequent performances, including a standing ovation at the Bit and Spur in Springdale, Utah for Phillip Bimstein's *New Music Across America Festival*. Unfortunately, no video documentation exists of these two performances. Another performance of *Bubble Biters* for the Composer to Composer Conference in Telluride, Colorado, organized by Charles Amirkhanian and John Lifton in 1991, also received a standing ovation. The story of this composition culminated in the creation of *Music for Bubble Biters: The Mocumentary* directed by Elizabeth Miklavcic. The 2 Disc DVD set includes a historical compilation of many past performances accompanied with performance photographs.

Another Language Performing Arts Company hosted two experimental music festivals, *Sounds That Art Makes*. The first in 1987 at the Art Barn which featured Charles Amirkhanian and the second in 1989 at Another Language Performance Studio at 345 Pierpont Avenue in the Salt Lake City Artspace Complex. This festival featured Henry Kaiser and Jin Hi Kim.

Music has been a very strong component of the work we have created through the years, so it makes sense that in our advancing years, we would move into a studio phase and focus on creating, composing, editing and mastering original audio pieces. These new compositions come under the band name of *Peon Clover* but are interwoven in the projects of Another Language Performing Arts Company and Miklavcic Art & Media.

(Continued)



Music For Bubble Biters
Cinema In Your Face 1987

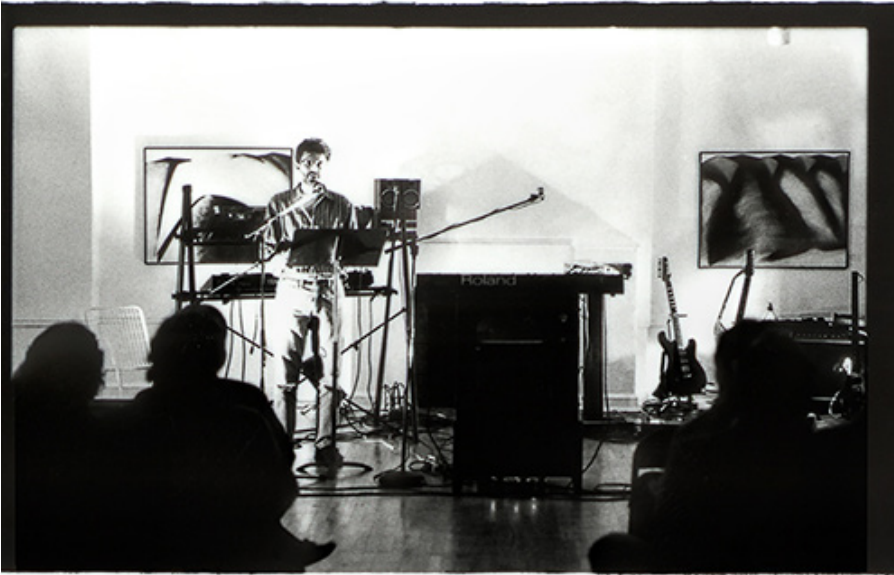
Pictured Lft to Rt: Jimmy Miklavcic, Tony Weller, Tammy Tudor
Paul & Rene Arner, Elizabeth Miklavcic



Newsletter



Another Language is a 501(c)(3) non-profit organization, donations are tax deductible.



In 2012 we had recorded a trove of audio explorations. It had become a consistent thing that we were doing and moving more into the forefront of our creative expressions. When we were about to begin creating our second CD project, *shit-hit-the-fan* and for the next decade all that progress had to be set aside for other priorities. More *shit-hit-the-fan* during the Trump years that killed all creative desire followed by the dreaded Covid pandemic. While we were hunkering down in isolation, we picked back up our 2012 recordings and began listening to the pieces we'd made. We purchased hi-end music editing software such as Logic-Pro and iZotope RX, and we spent the next two years painstakingly editing and re-editing pieces.

Jimmy has been learning a lot about Mastering and the concepts of layering audio track dynamics, a carry over from other creative art forms such as choreography, distributed cinema, and visual art creation. We processed our voices with many effects, looped various tracks, mixed the tracks into a cohesive sonic story, sculpted the audio using equalization and mastered the project into its final artistic form.



Charles Amirkhanian - September 25, 1987

Photo by John Brandon

As of August 2022, we have approved our final draft of *Peon Clover's* second CD *Quivering Lip*, which will be manufactured soon and available for purchase through Miklavcic Art and Media or as a membership incentive to help support Another Language Performing Arts Company. We hope you will take a gander through such hits as *Man on Demand*, *Laugh A Moon*, and *Sitting In The Trunk*. It may take us another decade to complete our next CD with audio improvisations we recorded in 2012 with Harold Carr, Flavia Cervino Wood, Steve [Doc] Floor, Alexis Levitt, and Hanelle Miklavcic, but we hope we can move faster on the third slated Peon Clover CD project. Here is to creativity in all its forms, without boxes nor limitations.

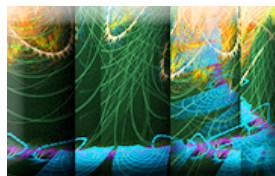
By Elizabeth and Jimmy Miklavcic - Founding Co-Directors

ART Of The Month

Another Language Performing Arts Company's *Art-of-the-Month* was created to publicly feature a variety of visual art expressions created by the directors of Another Language. Exhibiting abstract acrylic to digital paintings, and running the gambit in-between, this gallery exhibition offers the viewer an online gallery experience with a new addition each month. The *Art-of-the-Month* web program began September 2010, and features a variety of paintings, showing a body of work spanning decades. Extensive visual art galleries are available to supporting members in the *Membership* area of the website. Below are four of Elizabeth Miklavcic's works:



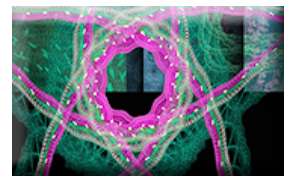
Colored Geometry-1 (2021)



Colored Geometry-2 (2021)



Colored Geometry (2021)



Colored Geometry-4 (2021)

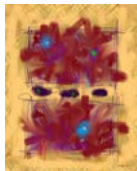
Memberships

Benefits

<input type="checkbox"/>	FRIENDS	under \$25.00	Membership access to website.
<input type="checkbox"/>	MEMBER	\$25.00-\$49.00	Membership access to website. Newsletter. Choice of a 5x7 original card set or one DVD.
<input type="checkbox"/>	CONTRIBUTOR	\$50.00-\$149.00	Membership access to website. Newsletter. Choice of a 5x7 original card set or two DVDs.
<input type="checkbox"/>	SPONSOR	\$150.00-\$499.00	Membership access to website. Newsletter. Choice of a 5x7 original card set and two DVDs.
<input type="checkbox"/>	PATRON	\$500.00-\$999.00	Membership access to website. Newsletter. Choice of a 5x7 original card set and four DVDs.
<input type="checkbox"/>	BENEFACTOR	\$1,000 or more	Membership access to website. Newsletter. A 5x7 original card set and all Company DVDs.



First Contact



Two Stories



Anomaly



Clouds Over The Oquirrh

5"x7" Set of 4 Cards



Name: _____

Address 1: _____

Address 2: _____

City: _____ State: _____ Zip/PostalCode: _____

Phone: _____ E-mail: _____

Pledge amount: _____

Please check the choices of Company DVDs available on the Another Language website store and write on this form below.

Thank you for your support!

Another Language is a 501(c)(3) non-profit organization, donations are tax deductible.

Memberships can be renewed on line at
www.anotherlanguage.org/sponsors/pledgeform.html

or
Mail:

Another Language Performing Arts Company
991 Windsor Street
Salt Lake City, UT 84105-1335